

Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248
-No: 91001108 -No.: 14550700 place of storage:
SEISSENSCHMIDT GmbH Magna PT S.p.A. Consumption:
Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4 Dispatch Type: Truck
D-58840 PLETTEBERG I-70026 MODUGNO Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
DEUTSCHLAND I-Number: 16070077
VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 17.440 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nummer Vendor Consignment

80650790 000010 2511109090 970 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915902
09.09.2019 035305-900 970 PC M nt. wt.: 879 KG, gr. wt.: 964 KG
180242162 CC: 190078751 DCT300 DCT300/P01850
500690638 Cast-Number: 245111
UC-Material: G075980010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80650791 000010 2511109090 10.382 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915902
09.09.2019 035305-900 682 PC M nt. wt.: 9.418 KG, gr. wt.: 10.356 KG
180242163 CC: 190083274 970 PC M
500690639 CC: 190083271 970 PC M
CC: 190083267 970 PC M
CC: 190083262 970 PC M
CC: 190083258 970 PC M
CC: 190083253 970 PC M
CC: 190083247 970 PC M
CC: 190083245 970 PC M
CC: 190083242 970 PC M
CC: 190078760 970 PC M
CC: 190078756 970 PC M
CC: 11 DCT300 DCT300/P01850
Cast-Number: 245111
UC-Material: G075980010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80650794 000010 2511109390 3.700 PC M SCHALTRAD 7.GANG 550003915702
09.09.2019 035307-900 1.850 PC M nt. wt.: 1.772 KG, gr. wt.: 1.943 KG
180242162 M CC: 190083287 1.850 PC M
500690640 CC: 190083280 DCT300 DCT300/P01850
GR: 180242162 160254

Quant. Check: Rating Check:

ED1 - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 71533		09.09.2019 - 13:34 page 2/2	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
SEISENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	Truck
				Dispatch Type:	Schweitzer GmbH & Co.
				Forw. Agent Name:	16070077
				-Number:	17.440 KG
				Gross Weight:	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.			Name of delivery
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.		Add. Data Vendor
					-Nummer Vendor
Cast-Number: 616634 UC-Material: L075030010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -					
80650795	000010	2511109390	7.832	PC	M
09.09.2019		035307-900			SCHALTRAD 7.GANG.
18024265		CC: 190083312	432	PC	M
5006890641		CC: 190083308	1.850	PC	M
		CC: 190083304	1.850	PC	M
		CC: 190083298	1.850	PC	M
		CC: 190083292	1.850	PC	M
		CC: 5	DCT300	PC	
Cast-Number: 616634 UC-Material: L075030010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -					
550003915702 nt. wt.: 3.751 KG, gr. wt.: 4.177 KG 160255					
***** E N D *****					
GR:	Quant. Check:		Rating Check:		

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90

(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069

(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 616634

(Heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(Steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0120	0.0210	1.0600	0.0500	0.1200	0.1100	0.0070	0.0290	0.0100	0.0003	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0097	1.8000	11.300

Härbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.00	0.00	38.20	0.00	34.90	0.00	32.50	30.60	29.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 8	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	170.0	HB

Datum

(date / Date)

09/09/2019

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 09.09.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008451 vom 09.09.2019



19-008451

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.09.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.09.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80650790 + 791 2 80650794 + 795	11 Anzahl der LM Nombre des colis 19	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 17.440	15 Umfang cbm
Summe: Total: 19,00 COLLI		17.440,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-008451 empfangen am Réception des marchandises le 18.09.2019 Datum / Date	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

RECEVUTO CON RISERVA DI
VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604